Zumaiako Udala

2025ILAB0003

LAN-ESKAINTZA: LANBIDEREN BITARTEZ, ZUMAIAKO UDALEKO ARKITEKTO TEKNIKO BAT KONTRATATZEKO DEIALDIA.

OINARRIAK

1.-Deialdiaren xedea.

Deialdiaren xedea da, lehiaketa bidez, Zumaiako Udaleko zerbitzuetako teknikari bat aldi baterako kontratatzea. Lehenik eta behin, baja egoeran dagoen arkitekto tekniko bat ordezkatuko du eta ondoren, 6 hilabetez, sailean errefortzu gisa arituko da. Bide batez, zerbitzuan oporrengatik eta, bestelako arrazoiengatik sortzen diren aldi baterako beharrak betetzeko lan poltsa bat sortuko da, baina kontratazioak egiteko beti ere lehenetsiko dira bai Zumaiako Udalaren aldetik bai bestelako toki-administrazioen aldetik deialdi honetako plazaren profil berdinekoak edo parekoak diren plazak betetzeko egindako oposizio-lehiaketa bidezko prozesuetatik sortutako lan-poltsak. Ondorioz, prozesu honetatik sortutako lan-poltsa osagarria izango da.

2.-Lanpostuaren ezaugarriak eta baldintzak.

Lanpostua, ondorengo eran definituta dago lanpostuen zerrendan:

-Lanpostua: Arkitekto teknikoa.
-Eskala: Administrazio berezia.
-Sailkapen taldea: A2
-Hizkuntza eskakizuna: 3, nahitaezkoa.
-Urteko ordainsari gordina antzinatasuna aparte, kasua bada: 49.331,81€

3.-Erantzukizunak eta zereginak.

Orokorrean, erantzukizun nagusia izango da zenbait zerbitzuen kudeaketaz arduratzea, hala nola, brigada eta udal eraikinen garbitzaileak.

OFERTA DE EMPLEO: CONVOCATORIA PARA LA CONTRATACIÓN, A TRAVÉS DE LANBIDE, DE UN/A ARQUITECTO TÉCNICO/A DEL AYUNTAMIENTO DE ZUMAIA.

BASES

1.- Objeto de la convocatoria.

El objeto de la convocatoria es la contratación temporal, mediante concurso, de un/a arquitecto/a técnico/a del Ayuntamiento de Zumaia. En primer lugar sustituirá a una arquitecta técnica que se encuentra de baja y seguidamente reforzará el departamento durante 6 meses. De paso, se creará una bolsa de trabajo para cubrir las necesidades temporales de vacaciones y otras causas que surjan en el servicio, pero para realizar las contrataciones se priorizará en todo caso las bolsas de trabajo derivadas de los procesos de concurso-oposición para la provisión de plazas de igual perfil o similar al de esta convocatoria, tanto por parte del Ayuntamiento de Zumaia como de otras Administraciones Locales. En consecuencia, la bolsa de trabajo resultante de este proceso será complementaria.

2.-Características y condiciones del puesto.

El puesto está definido en la relación de puestos de trabajo de la siguiente forma:

-Puesto: Arquitecto/a técnico/a.
-Escala: Administración Especial.
-Grupo de clasificación: A2
-Perfil lingüístico: 3, preceptivo.
-Retribución bruta anual, aparte la antigüedad en su caso: 49.331,81€

3.-Responsabilidades y tareas.

Con carácter general, la responsabilidad principal será la de la gestión de servicios tales como la brigada municipal y el servicio de limpieza de edificios municipales.

ESKU3a514183-38dc-4848-a695-76c55d95dbb8

Horiez gain, sailaren antolaketak hala eskatuko balu, lanpostuaren profilarekin bat egiten duten bestelako ardurak ere bete beharko dira.

Aun así, si la organización del departamento así lo requiere, se llevarán a cabo asimismo otras responsabilidades que se correspondan con el perfil del puesto.

4.- Hautagaien baldintzak eta eskakizunak.

4.- Condiciones y requisitos de los/as aspirantes.

Onarpenerako eta, hala badagokio, prozeduran parte hartzeko, honako baldintza hauek bete beharko dira:

Para la admisión y en su caso, para tomar parte en el procedimiento serán requisitos necesarios:

- Espainiako nazionalitatea izatea, edo Europar Batasuneko estatu kideren bateko nazionalitatea, edo, Europar Batasunak izenpetu eta Espainiako estatuak berretsitako nazioarteko itunen arabera, langileen joan-etorri askea aplikatu behar zaion beste estaturen bateko nazionalitatea izatea, Europako Erkidegoa Eratzeko Tratatuan zehazten den moduan.

-Tener la nacionalidad española o la nacionalidad de algún Estado miembro de la Unión Europea o de otro Estado al que, de conformidad con los Tratados internacionales celebrados por la Unión Europea y ratificados por el Estado español, le sea de aplicación la libre circulación de trabajadores/as, en los términos establecidos en el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea.

Halaber, parte hartu ahal izango dute Europar Batasuneko estatu kideetako herritarren ezkontideek, zuzenbidez bananduta ez badaude, 21 urtetik beherako ondorengoak izan edo adin horretatik gorakoak izan, eta haien kontura bizi badira (5/2015 LEDko 57. artikulua).

También podrán participar los/las cónyuges de nacionales de Estados miembros de la Unión Europea que, no estando separados/as de derecho, sean descendientes menores de 21 años o mayores de dicha edad y vivan a sus expensas (artículo 57 RDL 5/2015).

-Lanbiden argitaratutako eskaintzan izena-ematea.

- Inscripción en la oferta publicada en Lanbi-de.

-16 urte beteak edukitzea eta nahitaez erretiratzeko adina ez gainditzea.

-Tener cumplidos 16 años y no superar la edad de jubilación forzosa.

- Arkitekto tekniko titulua edo titulazio baliokidea izatea, edo horiek lortzeko eskubideak ordaindu izana.

-Estar en posesión del título de arquitecto/a técnico/a o título equivalente o haber satisfecho los derechos para su obtención.

Atzerriko titulazioen kasuan, beren homologazioaren egiaztagiria eduki beharko da. Horrelakorik ez dute beharko, araututako lanbideen eremuan, Europar Batasuneko Zuzenbideko xedapenen arabera aitortutako lanbide kualifikazioa

En el caso de titulaciones extranjeras, deberá estar en posesión del documento acreditativo de su homologación. No lo necesitarán quienes, en el ámbito de las profesiones reguladas, cuenten con una cualificación profesional reconocida

ESKU3a514183-38dc-4848-a695-76c55d95dbb8

dutenek.

conforme a las disposiciones del Derecho de la Unión Europea.

-3. hizkuntza eskakizuna (HE) egiaztatzen duen agiria edukitzea.

- Estar en posesión de la acreditación del perfil lingüístico 3 (PL3.

-Lanpostuko zereginak egiteko gaitasun funtzionala izatea (baldintza hori dagokionean egiaztatuko da mediku azterketaren bidez).

-Poseer la aptitud funcional para el desempeño de las funciones del puesto de trabajo (requisito que se acreditará cuando proceda mediante reconocimiento médico).

-Diziplina espediente batez edozein administrazio publiko edo autonomia erkidegoko organo konstituzional edo estatutarioen zerbitzutik bereizita ez egotea, ezta ebazpen judizialaren arabera enplegu edo kargu publikorako desgaikuntza erabatekoa edo berezia izatea ere, funtzionarioen kidegora edo eskalara iristeko; edo langile lan-kontratudunen kasuan, bereiziak edo desgaituak izan diren lanpostuaren antzeko eginkizunak betetzeko.

-No haber sido separado/a mediante expediente disciplinario del servicio de cualquiera de las Administraciones Públicas o de los órganos constitucionales o estatutarios de las Comunidades Autónomas, ni hallarse en inhabilitación absoluta o especial para empleos o cargos públicos por resolución judicial, para el acceso al cuerpo o escala de funcionario/a, o para ejercer funciones similares a las que desempeñaban en el caso del personal laboral, en el que hubiese sido separado/a o inhabilitado/a.

-Herri Administrazioen zerbitzuko langileen bateraezintasunen arloan indarrean dagoen araudian aurreikusitako ezgaitasun edo bateraezintasuneko legezko kasuren batean sartuta ez egotea; nolanahi ere, kargu publiko bat edo jarduera probatu bateraezin bat betetzen ari direnek aipatutako legezko arauetan aipatzen den aukera-eskubidea baliatu ahal izango dute.

- No hallarse incurso en alguno de los supuestos legales de incapacidad o incompatibilidad previstos en la normativa vigente en materia de incompatibilidades del personal al servicio de las Administraciones Públicas, sin perjuicio del ejercicio del derecho de opción a que se refieren las citadas normas legales, por quienes desempeñen un cargo público o actividad probada incompatible.

Lan-eskaintzara aurkezteko epearen bukaeran, oinarri honetan aipatutako baldintza guztiak bete beharko dira; eta egoera horri eutsi egin beharko zaio lanpostuaz jabetu arte, bitarteko funtzionario izendatu ondoren.

Al final del plazo para presentarse a la oferta de empleo, deberán cumplirse todos los requisitos señalados en esta base, situación que deberá mantenerse hasta la toma de posesión tras el nombramiento de funcionario/a interino/a.

5.- Epaimahai Kalifikatzailearen osaera:

Epaimahaiburua: Gorka Arregui Gaztañaga, Zumaiako Udaleko Hirigintza,

5.- Composición del Tribunal Calificador:

Presidente: Gorka Arregui Gaztañaga, Responsable del Departamento de

ESKU3a514183-38dc-4848-a695-76c55d95dbb8

ingurumen eta obren saileko arduraduna edo hura ordezkatuko duen funtzionarioa.

Kideak:

- Eli Zubeldia Etxabe, Zumaiako Udaleko arkitekto teknikoa edo hura ordezkatuko duen funtzionarioa.

-Izaskun Goikoetxea Labaka, Zumaiako Udaleko administrazio orokorreko teknikaria edo hura ordezkatuko duen funtzionarioa.

Idazkaria:

- Izaskun Korta Arcelus, Zumaiako Udaleko giza baliabideen eta administrazio teknikaria edo hura ordezkatuko duen funtzionarioa.

Epaimahaiaren jarduketa prozedura Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legean, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legean eta indarrean dauden gainerako xedapenetan xedatutakora egokituko da beti.

Enplegu Zerbitzu Publikoek aurrez hautatutako izangaiek epaimahaikideak errekusatu ahal izango dituzte, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 24. artikuluan aurreikusitako inguruabarrak gertatzen direnean.

6.- Izangaiak aukeratzea.

Lanpostua betetzea premiazkoa denez, Enplegu Zerbitzu Publikora (LANBIDE) joko da; beraz, zerbitzu horrek hautatutako izangaien artean egingo da aukeraketa.

Hautaketa prozesuan parte hartzeko

Urbanismo, Medioambiente y Obras del Ayuntamiento de Zumaia, o el/la funcionario/a que le sustituya.

Vocales:

- Eli Zubeldia Etxabe, Arquitecta técnica del Ayuntamiento de Zumaia o el/la funcionario/a que le sustituya.

-Izaskun Goikoetxea Labaka, Técnica de Administración General del Ayuntamiento de Zumaia o el/la funcionario/a que le sustituya.

Secretaria:

- Izaskun Korta Arcelus, Técnica de Personal y Administración del Ayuntamiento de Zumaia o el/la funcionario/a que le sustituya.

El procedimiento de actuación del Tribunal se ajustará en todo momento a lo dispuesto en la Ley 39/2015 de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público y demás disposiciones vigentes.

Las personas candidatas preseleccionadas por los Servicios Públicos de Empleo podrán recusar a las personas miembros del Tribunal cuando concurran circunstancias previstas en el artículo 24 de la ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

6.- Selección de candidatos/as.

Resultando que la urgencia en la cobertura aconseja acudir al Servicio Público de Empleo (LANBIDE), la selección se realizará entre los/las aspirantes seleccionados/as por el servicio público de empleo.

El plazo de presentación de instancias en

ESKU3a514183-38dc-4848-a695-76c55d95dbb8

eskaerak LANBIDEn aurkeztu beharko dira, Euskal Enplegu Zerbitzuak iragarkia argitaratzen duen egunetik kontatzen hasita, **7 laneguneko epean (astelehenetik ostirala bitartean zenbatuta).**

LANBIDE **será de 7 días hábiles (contados de lunes a viernes)** contados desde el día de la publicación del anuncio por parte del Servicio Público de Empleo Vasco.

OHAR GARRANTZITSUA:

Era berean, Lanbidek Udalari bidalitako curriculumean agertzen diren merituak egiaztatzeko dokumentazioa goiko paragrafoan zehaztutako epe berdinean Zumaiako Udaleko erregistroan aurkeztu beharko da, ondoren zehazten diren bideetako bat erabiliz:

NOTA IMPORTANTE:

Asimismo, la documentación acreditativa de los méritos que figuran en el currículum remitido por Lanbide al Ayuntamiento deberá presentarse en el registro del Ayuntamiento de Zumaia en el mismo plazo señalado en el párrafo anterior, por alguno de los medios que a continuación se detallan:

-Zumaiako Udaleko erregistroa (Foruen plaza 1, 20750, Zumaia). Ordutegia: 08:00-14:00.

- Registro del Ayuntamiento de Zumaia (Foruen plaza 1, 20750, Zumaia). Horario: de 08:00 a 14:00.

-Zumaiako Udalaren www.zumaia.eus egoitza elektronikoaren erregistro elektronikoaren bidez.

- A través del registro electrónico de la sede electrónica del Ayuntamiento de Zumaia www.zumaia.eus

-Posta bulego batean: gutun azal ireki batean eraman behar da eskabidea postetxeko enplegatuak data eta zigilua jartzeko, aurkezteko epearen barruan. Horrela bakarrik ulertuko da eskabidea posta bulegoan utzi zen egunean izan duela sarrera Zumaiako Udaleko Erregistroan.

- En una oficina de Correos: la solicitud se llevará en sobre abierto para que el/la empleado/a de Correos señale fecha y sello dentro del plazo de presentación. Sólo así se entenderá que la solicitud ha tenido entrada en el Registro del Ayuntamiento de Zumaia en la fecha en que fue depositada en la oficina de correos.

-Aplikagarria den araudiak dioen beste edozein eratan.

- En cualquier otra forma que establezca la normativa aplicable.

- Merezimenduen egiaztagiriak aurkezteko, eredu ofizial eta normalizatu bat jarriko da eskura Udalaren webgunean, lan-eskaintza publikoaren atalean.

- Para la presentación de los certificados de los méritos, se pondrá a disposición un modelo oficial y normalizado en la página web del Ayuntamiento, en el apartado de oferta pública de empleo.

Oharra:

Zumaiako Udalak, NISAEren Nodoaren eta IVAPen bidez, beharrezkoak diren egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu

Nota:

El Ayuntamiento de Zumaia mediante Nodo de NISAE e IVAP, va a realizar las comprobaciones y consultas necesarias de

ESKU3a514183-38dc-4848-a695-76c55d95dbb8

interesdunek administrazioaren esku jarri dituzten datuei buruz. Horretaz gaiz, deialdi honi dagokion tramitazio administratiboa egiteko beharrezkoak diren egiaztapen guztiak ere egingo ditu. Horregatik, elkarreragingarriak izan daitezkeen datuak eskatzeari utziko zaio, baldin eta interesduna datu horiek erabiltzearen aurka agertzen ez bada berariaz; kasu horretan, dagozkion datuak edo dokumentuak aurkeztu beharko ditu.

los datos de las personas interesadas que obren en poder de la Administración, así como cualquier otra requerida para la tramitación administrativa de la presente convocatoria. Es por ello que se dejarán de solicitar datos que puedan ser interoperables, siempre y cuando la persona interesada no se oponga de forma expresa al uso de los mismos, en cuyo caso, deberá aportar los datos o documentos correspondientes.

Merezimenduen egiaztagiriak aurkezteko erabiliko den instantzian izango dute hautagaiek aukera datu horien erabilpenaren aldeko edo kontrako iritzia emateko. Kontra agertu ezkero, merezimenduen egiaztagiriekin batera aurkeztu beharko dituzte hizkuntza eskakizunaren egiaztagiria eta natura sexualeko delituen ziurtagiria.

En la instancia que se utilice para la presentación de la documentación acreditativa de los méritos, los candidatos podrán pronunciarse a favor o en contra de la utilización de los datos. En caso de oponerse, deberán presentar junto con la documentación acreditativa de los méritos el certificado de perfil lingüístico y el certificado de delitos de naturaleza sexual.

7.-Hautakea prozesua: merezimendu lehiaketa.

7.- Proceso de selección: concurso de méritos.

Lanbidek bidalitako curriculumean agertzen diren merezimenduen datuak eta Zumaiako Udalean aurkeztutako merezimendu horien egiaztagiriak bakarrik hartuko dira kontuan. Ondorioz, hautagaien ardura izango da Lanbiden erregistratuta dituzten datuak eguneratzea.

Solamente se tendrán en cuenta los datos de los méritos que figuren en el currículo remitido por Lanbide y los certificados de los mismos presentados en el Ayuntamiento de Zumaia. En consecuencia será responsabilidad de las personas aspirantes actualizar los datos que tengan registrados en Lanbide.

Lanbiden lan-eskaintza argitaratzen den egunaren aurreko egunerarte izango dira kontuan hartuko diren merituak.

Los méritos que se tendrán en cuenta serán hasta el día anterior a la publicación de la oferta de empleo en Lanbide.

Eskuratu daitekeen gehieneko puntuazioa: 30 puntu.

Puntuación máxima alcanzable: 30 puntos.

Puntuazioa honako baremo honen arabera emango da:

La puntuación se otorgará conforme al siguiente baremo:

Lan-esperientzia. Administrazio publikoan zein esparru pribatuan izandako esperientzia

Servicios prestados tanto en la Administración Pública como en el ámbito privado (se

ESKU3a514183-38dc-4848-a695-76c55d95dbb8

profesionala (gehienez ere, 20 puntu emango dira).

Lan-esperientzia atalean baloratuko da deitutako lanpostuaren eduki funtzional pareko lanpostuetan izandako esperientzia profesionala.

1- Lan-esperientzia:

a) Administrazio publikoan izandako esperientzia: 0,55 puntu hilabeteko **(beheko zatiak ez dira zenbatuko)**.

Atal honetan gehienez ere 12 puntu lortu ahal izango dira.

b) Enpresa pribatuan, Administrazio Publikoari hirigintza-gaietako aholkularitza eta kudeaketa-zerbitzuak ematen duen esperientzia: 0,30 puntu hilabeteko **(beheko zatiak ez dira zenbatuko)**; eta eraikin berrien obra nagusiak eta/edo eraisteak zuzentzen izandako esperientzia: 0,1 puntu zuzentze-lan bakoitzeko.

Atal honetan gehienez ere 8 puntu lortu ahal izango dira.

Ondorio horietarako, atal honetan baloratzeko eraginetarako, administrazio publikoan egindako zerbitzutzat joko dira zuzeneko erlazioaren bidez eginak funtzionario gisa zuzenbide administratiboaren erregimenean edo langile laboral gisa zuzenbide laboralaren erregimenean.

Esparru pribatuan egindako zerbitzu gisa kontsideratuko dira, zuzeneko erlazioaren bidez zuzenbide laboralaren erregimenean egindako zerbitzuak.

Ez dira ebaluagai izango, autonomo gisa egindako zerbitzuak, ez eta bekak eta formazioko praktikak ere.

Deialdia egin duen Udalean egindako

valorará sobre un máximo de 20 puntos).

En el apartado de experiencia laboral se valorará la experiencia profesional en puestos de contenido funcional similar al del puesto convocado.

1- Experiencia laboral:

a) Experiencia en la Administración Pública: 0,55 puntos por mes (no computándose las fracciones inferiores).

La puntuación máxima alcanzable en este apartado será de 12 puntos.

b) Experiencia en la empresa privada prestada por el servicio de asesoramiento y gestión urbanística a la Administración Pública: 0,30 puntos por mes (no computables las fracciones inferiores); y experiencia en la dirección de obras principales y/o demolición de edificios de nueva construcción: 0,1 puntos por cada trabajo dirigido.

La puntuación máxima alcanzable en este apartado será de 8 puntos.

A los efectos de su valoración en este apartado, tendrán la consideración de servicios prestados en la Administración Pública por relación directa como funcionarios/as en régimen de derecho administrativo o como personal laboral en régimen de derecho laboral.

Se considerarán servicios prestados en el ámbito privado, en régimen de derecho laboral mediante relación directa.

No serán objeto de evaluación los servicios realizados como autónomos/as, así como las becas y prácticas de formación.

Los servicios prestados en el Ayuntamiento

ESKU3a514183-38dc-4848-a695-76c55d95dbb8

zerbitzuak alegatu egin beharko dira, eta ofizioz zenbatuko dira.

convocante deberán ser alegados y serán computados de oficio.

Gainerako administrazio publikoetan emandako zerbitzuak egiaztatzeko agiriaren kopia soil bat aurkeztuta alegatu beharko dira. Aipatutako dokumentuak, administrazio bakoitzak erabakitzen duen ereduan, lan egindako aldiak banakatu beharko ditu, plazari lotutako lanpostuaren taldea, kidegoa, aukera, eskala, azpieskala, mota edo kategoria, izena eta betetako funtzioak zehaztuz.

Los servicios prestados en el resto de administraciones públicas deberán acreditarse con la aportación de una copia simple del documento acreditativo. El citado documento, según el modelo que cada Administración decida, deberá desglosar los períodos trabajados, especificando el grupo, cuerpo, opción, escala, subescala, clase o categoría y denominación del puesto asociado a la plaza y las funciones desempeñadas.

Sektore pribatuan besteren kontura egindako zerbitzuak, zerbitzuak eman diren enpresaren ziurtagiriaren bidez egiaztatuko dira.

Los servicios prestados por cuenta ajena en el sector privado se acreditarán mediante certificación de la empresa en la que se prestan.

Izangaiek, gainera, Gizarte Segurantzak emandako lan-bizitza aurkeztu beharko dute, eta atzerrian egindako lanak baldin badira, dagokion erakunde publikoak jaulkitakoa.

Las personas aspirantes deberán presentar, además, vida laboral expedida por la Seguridad Social y, si se trata de trabajos realizados en el extranjero, por la entidad pública correspondiente.

Zerbitzuak modu honetan zenbatuko dira:

Los servicios se computarán de la siguiente manera:

Zerbitzuak lanaldi arruntaren barruan eskaini badira, erabiliko den formula izango da lan egindako urte osotzat 360 egun hartzen dituena, eta lan egindako hilabete osotzat, berriz, 30 egun hartzen dituena.

En el caso de que los servicios se hayan prestado bajo jornada ordinaria, la fórmula a utilizar será la que comprenda 360 días como año completo trabajado y 30 días como mes completo trabajado.

Zerbitzuak lanaldi partzialean edo lanaldi murriztuan eskaini baldin badira, kontaketa proportzionalki egingo da egiaz eskaini den denboraren arabera, betiere familia kontziliazioagatiko murrizketak ez badira, horiek % 100ean zenbatuko baitira.

Si los servicios se hubieran prestado a tiempo parcial o en jornada reducida, el cómputo se realizará proporcionalmente al tiempo realmente ofertado, siempre que no se correspondan con reducciones por conciliación familiar ya que éstas se computarán al 100 %.

Ondorio horietarako, honako hauek baloratuko dira: hautagaiak zenbat denbora egon diren senitartekoak zaintzeko edo genero-indarkeriagatiko eszedentzia-

A estos efectos, se valorará el tiempo durante el que las personas candidatas hayan permanecido en la situación de excedencia por cuidado de familiares o por violencia de

ESKU3a514183-38dc-4848-a695-76c55d95dbb8

egoeran; zenbat denbora egotz dakiekeen amatasuna eta aitatasuna babestea helburu duten lanaldi-murrizketei edo baimenei; zenbat denbora eman duten bizitza pertsonalaren, familia-bizitzaren eta lan-bizitzaren kontziliazio erantzunkidea errazten; baita langile publikoek genero-indarkeriagatiko baimenak erabili dituzten denbora ere, 1/2023 Legegintzako Dekretuaren, martxoaren 16koaren, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duenaren 21. artikuluaren arabera.

género, el tiempo atribuible a reducciones de jornada o permisos que tengan por finalidad prevista proteger la maternidad y paternidad, o facilitar la conciliación corresponsable de la vida personal, familiar y laboral, así como el tiempo en el que las empleadas públicas hayan hecho uso de permisos por razón de violencia de género, en virtud del artículo 21 del Decreto legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres.

Zenbatzeko, erakunde bakoitzean lan egindako aldien batura egingo da. Ezin izango da egun berean kontratu/izendapen bat baino gehiago zenbatu.

El cómputo se efectuará realizando la suma de los períodos trabajados en cada entidad. No se podrá computar en un mismo día más de un contrato/nombramiento.

Prestakuntza: Gehienez ere, 10 puntu emango dira.

Formación: Se valorará sobre un máximo de 10 puntos.

Lanpostuaren eginkizun eta ardurei aurre egiteko lagungarri dela ulertzen den formazio osagarria baloratuko da gehienez ere 10 puntura arte.

Se valorará hasta un máximo de 10 puntos el complemento de formación que se considere que contribuye al desempeño de las funciones y responsabilidades del puesto.

a) Titulazio akademiko ofizialak.

a) Titulaciones académicas oficiales.

Hautaketa-prozesuan parte hartzeko beharkizun gisa eskatutakoaz bestelako titulazio akademiko ofizialak edukitzea balioetsiko da, baldin eta eskainitako plazaren zereginak betetzeko eragin zuzena eta berariazkoa badute.

Se valorará la posesión de titulaciones académicas oficiales distintas a la exigida como requisito para participar en el proceso selectivo, que incidan directa y específicamente en el desempeño de las funciones de las plazas ofertadas.

Merezimendu gisa adierazitako goragoko titulazio bat eskuratzeko behar diren tituluak ez dira balioetsiko.

No se valorarán los títulos necesarios para la obtención de una titulación superior alegada como mérito.

Atal honetako tituluengatik gehienez ere 4 puntu lortu ahal izango dira, baremo honen arabera:

La puntuación máxima por los títulos de este apartado será de 4 puntos, según el siguiente baremo:

-Doktore titulua: 4 puntu tituluko.

- Título de doctor/a: 4 puntos por título.

ESKU3a514183-38dc-4848-a695-76c55d95dbb8

-Gradua (Meces esparruko 3. maila), lizentzia, arkitektura edo ingeniaritza titulua: 3 puntu tituluko.
-Gradua (Meces esparruko 2. maila), diplomatura, arkitektura tekniko edo ingeniaritza teknikoko titulua: 2 puntu tituluko.
-Unibertsitate masterra: 1 puntu tituluko.

-Grado (nivel 3 Meces), título de licenciatura, arquitectura o ingeniería: 3 puntos por título.
-Grado (nivel 2 Meces), título de diplomatura, arquitectura técnica o ingeniería técnica: 2 puntos por título.
- Máster universitario: 1 punto por título.

Unibertsitate ikasketa bereko ziklo desberdinak gaindituta izatea egiaztatzen duten izangaiei egiaztatutako ziklo gorenekoari dagokion titulua bakarrik balioetsiko zaie.

A las personas aspirantes que acrediten la superación de diferentes ciclos de una misma enseñanza universitaria se les valorará únicamente el título correspondiente al ciclo superior acreditado.

Gradu eta unibertsitate masterraren bidez Meces esparruko 3. maila egiaztatzen denean, unibertsitate masterra ez da merezimendu gisa balioetsiko.

Cuando a través del Máster de Grado y Universitario se acredite el nivel 3 del ámbito de Meces, el Máster Universitario no será valorado como mérito.

b) Ikastaroak.

b) Cursos.

Atal hontan honako hauek baloratuko dira: Erakunde ofizialek edo haiek homologatutakoek (Herri Administrazioko Eskola edo Institutuetan, Herri Administrazioetan, Unibertsitateetan, Elkargo Profesionaletan, Mutualitateetan, Fundazioetan, Elkarteetan, Federazioetan) emandako ikastaroak izango dira eta bakoitzaren formazio-ekintzen iraupena, ordutan, jaso beharko dute baloratuak izateko.

En este apartado se valorarán los cursos impartidos por Organismos Oficiales u homologados por ellos (Escuelas o Institutos de Administración Pública, Administraciones Públicas, Universidades, Colegios Profesionales, Mutualidades, Fundaciones, Asociaciones, Federaciones) y la duración de las acciones formativas de cada uno de ellos, en horas, para ser valorados.

Ikastaroen gutxieneko iraupena 20 ordukoa izan behar da: Puntuazio baremo hau aplikatuko da:

La duración mínima de los cursos será de 20 horas, aplicándose el siguiente baremo de puntuación:

-20 eta 49 ordu bitarteko ikastaroak: 0,25 puntu.
-50etik 99 ordu bitarteko ikastaroak: 0,50 puntu.
-100 eta 149 ordu bitarteko ikastaroak: 0,75 puntu.
- 150 ordutik gorako ikastaroak: 1 puntu.

- Cursos de 20 a 49 horas: 0,25 puntos.
- Cursos de 50 a 99 horas: 0,50 puntos.
- Cursos de 100 a 149 horas: 0,75 puntos.
- Cursos de más de 150 horas: 1 punto.

Eduki berdina edo antzekoa duten bi ikastaro aurkeztuz gero, egindako azkenengoa baloratuko da.

Si se presentan dos cursos de igual o similar contenido, se valorará el último realizado.

ESKU3a514183-38dc-4848-a695-76c55d95dbb8

Titulazio akademiko ofizialak egiaztatzeko, aurkeztu ahal izango dira titulua bera, tituluaren ordezko ziurtagiria edo titulua eskuratzeko tasak ordaindu izanaren zurigarria. Titulu horiek eta, kasua bada, atzerriko ikasketak homologatzeko ziurtagiriak, Hezkuntza Ministerioak edo unibertsitate errektoreek sinatuta egongo dira.

Las titulaciones académicas oficiales se acreditarán mediante la presentación del título, certificado que lo sustituya o justificante del pago de las tasas para su obtención. Estos títulos, así como, en su caso, los certificados de homologación de estudios superiores, estarán suscritos por el Ministerio de Educación o por las universidades rectoras.

Ikastaroen kasuan, ziurtagiriek nahitaez adierazi beharko ditu ikastaroa antolatu duen erakundearen izena, ikastaroaren izena eta ikastaroaren iraupen-orduak eta, ahal bada, irakaskuntza-programa. Epaimahaiak ez ditu kontuan hartuko oinarri hauetan eskatutako informazioa betetzen ez duten ziurtagiriak.

En el caso de los cursos, los certificados deberán indicar necesariamente el nombre de la entidad organizadora del curso, el nombre del curso y las horas de duración del mismo y, si es posible, el programa docente. Ningún tribunal tendrá en cuenta las certificaciones que no cumplan con la información exigida en estas bases.

8.- Prozesuaren azken kalifikazioa eta berdinketa.

8.- Calificación final del proceso y empate.

Behin betiko sailkapenaren hurrenkera lehiaketaldian lortutako puntuazioen baturaren bidez zehaztuko da.

El orden de clasificación definitiva se determinará por la suma de las puntuaciones obtenidas en la fase de concurso.

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Matxistarik gabeko Bizitzetarako 1/2023 Legegintzako Dekretuaren, martxoaren 16koa, 21. 1 a) artikuluan xedatutakoa betetzeko, gaitasun bera izanik, lehentasuna emango zaio, dagokion plazan, % 40tik beherako ordezkaritza duen sexuari, baldin eta berdinduta dagoen beste izangaiak, sexuagatiko diskriminazioan sartu gabe, neurri hau ez ezartzea justifikatzen duten arrazoiak betetzen baditu, hala nola, lana eskuratzeko eta lan sustapenerako zailtasunak dituzten talderen bateko partaide izatea.

En cumplimiento de lo dispuesto en el art. 21.1. a) del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, en igualdad de condiciones, se dará preferencia, en la plaza correspondiente, al sexo que ostente una representación inferior al 40%, siempre que la otra parte aspirante igualada, sin incurrir en discriminación por razón de sexo, justifique la no aplicación de esta medida, tales como la pertenencia a otros colectivos con especiales dificultades para el acceso y promoción en el empleo.

Aurreko paragrafokoa ezarrita ere izangaiek berdinduta jarraitzen baldin badute, hurrenkera honako irizpide hauen arabera ezarriko da:

En el supuesto de que se mantuviera el empate establecido en el párrafo anterior, el orden se establecerá de acuerdo con los siguientes criterios:

- Lehenengo, lehiaketaldiko esperientziaren

- En primer lugar, se optará por quien haya

ESKU3a514183-38dc-4848-a695-76c55d95dbb8

atalean puntuazio handiena lortu duenaren alde egingo da.

obtenido mayor puntuación en el apartado de experiencia de la fase de concurso.

-Bigarren, zozketa egingo da.

- En segundo lugar, se realizará el sorteo.

Hautaketa prozesuaren azken kalifikazioaren ostean, Epaimahaiak, akordio baten bidez, gainditutakoen zerrenda egingo du, lortutako puntuen arabera. Zerrenda hori Zumaiako Udalaren iragarki taulan eta webgunean (www.zumaia.eus) argitaratuko da.

Tras la calificación final del proceso selectivo, el Tribunal, mediante acuerdo, elaborará la lista de aprobados/as en función de la puntuación obtenida. Dicha relación se publicará en el tablón de anuncios del Ayuntamiento de Zumaia y en la página web (www.zumaia.eus).

Zerrenda argitaratu eta hurrengo egunetik hasita, interesdunek 3 egun balioduneko epea izango dute egokitzat jotzen dituzten erreklamazioak egiteko.

A partir del día siguiente al de la publicación de la relación, los/as interesados/as dispondrán de un plazo de 3 días hábiles para formular las reclamaciones que estimen oportunas.

Erreklamazioak egiteko epea iraungita, eta aurkeztutako alegazioak ebatzita, gainditu dutenen behin betiko zerrenda argitaratuko da.

Finalizado el plazo de reclamaciones y resueltas las alegaciones formuladas, se publicará la relación definitiva de aprobados.

Puntuazio handiena lortu duen izangaia izendatzeko proposamen arrazoitua egingo dio epaimahai kalifikatzaileak alkateari; edo proposatuko dio hautaketa prozesua hutsik uzteko, baldin eta izangaietako inork ez badu lortu hautaketa prozesua gainditutzat jotzeko ezarritako gutxieneko puntu kopurua. Proposamena loteslea izango da alkatearentzat.

El Tribunal Calificador elevará al Alcalde o Alcaldesa propuesta motivada de nombramiento del candidato o candidata que haya obtenido mayor puntuación o le propondrá que declare desierto el proceso selectivo cuando ninguno de los aspirantes haya obtenido la puntuación mínima establecida para considerar superado el proceso selectivo. La propuesta será vinculante para el alcalde.

9.- Gorabeherak.

9.- Incidencias.

Epaimahai kalifikatzaileak sor daitezkeen zalantzak argitu eta hautaketa prozesua egoki burutzeko beharrezkoak diren erabakiak hartzeko ahalmena izango du, oinarriotan adierazi gabeko gaiei dagokienez.

El Tribunal Calificador estará facultado para resolver las dudas que puedan surgir y tomar las decisiones necesarias para el adecuado desarrollo del proceso selectivo, en lo no previsto en las bases.

Deialdi honen, bere oinarrien eta horien nahiz epaimahaiaren jardunaren ondorioz sortzen diren administrazio egintzen kontra dagozkion errekurtsoak jarri ahal izango dira,

Contra la presente convocatoria, sus bases y los actos administrativos que se deriven de su actuación y la del Tribunal, podrán interponerse los recursos que procedan en los

ESKU3a514183-38dc-4848-a695-76c55d95dbb8

Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legean eta Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legean aurreikusitako epeetan eta moduan.

plazos y forma previstos en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas y en la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

10.- Jakinarazpenak

Epaimahai kalifikatzailearen komunikazio eta jakinarazpen guztiak Zumaiako Udalaren www.zumaia.eus webgunearen bitartez egingo dira.

10.- Notificaciones

Todas las comunicaciones y notificaciones del Tribunal Calificador, se realizarán por medio de la página web www.zumaia.eus del Ayuntamiento de Zumaia.

11.-Administrazio publikoen arteko lankidetza.

Zumaiako Udalak EAEko administrazio edo erakunde publikoen esku jarri ahal izango du, hala eskatzen badute, sortutako lan poltsa osatzen dituzten pertsonen zerrenda, baldin eta berariazko baimena eman bada.

Nolanahi ere, eskaera horiei benetan erantzuteko, ezinbestekoa izango da lan poltsetan dauden langileak eta Zumaiako Udaleko langileen beharrak betetzea.

11.-Cooperación entre Administraciones Públicas.

El Ayuntamiento de Zumaia podrá poner a disposición de las administraciones o entidades públicas de la CAPV, cuando así lo soliciten, la relación de personas integrantes de la bolsa de trabajo creada, siempre que se haya otorgado autorización expresa.

En todo caso, para dar respuesta efectiva a estas demandas será imprescindible cubrir las necesidades del personal integrante de las bolsas de trabajo y del personal del Ayuntamiento de Zumaia.

12.- Datu pertsonalen babesa.

Tratamenduaren Arduraduna Zumaiako Udala da, hurrengo helbidearekin: Foruen plaza 1, 20750, Zumaia (Gipuzkoa). Datuak Babesteko Ordezkariaren harremanetarako datuak hauek dira:

proyectos.rgpd@bilbomatica.es

Tratamenduaren helburua da Udaleko langileei eta hautaketa-prozesuei buruzko informazio pertsonala kudeatzea.

Tratamenduaren oinarri juridikoa legezko

12.- Protección de datos de carácter personal.

El Responsable del Tratamiento es el Ayuntamiento de Zumaia-Zumaiako Udala, con dirección postal Foruen plaza, 1, 20750, Zumaia (Gipuzkoa). Los datos de contacto del Delegado de Protección de Datos son los siguientes:

proyectos.rgpd@bilbomatica.es

La finalidad del tratamiento es gestionar la información personal relativa al personal empleado del Ayuntamiento y a la realización de procesos selectivos.

La base jurídica del tratamiento es el

ESKU3a514183-38dc-4848-a695-76c55d95dbb8

betebeharren bat betetzea eta interes publikoagatik edo Tratamenduaren erantzuleari emandako botere publikoak baliatzeagatik buruturikoa da, 3/2018 Lege Organikoan, abenduaren 5ekoan, Datu Pertsonalak Babesteko eta Eskubide Digitalak Bermatzekoan, 8.1 eta 8.2 artikuluetan ezarritakoaren arabera.

cumplimiento de una obligación legal y el cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos conferidos al responsable del tratamiento dispuestos en los artículos 8.1 y 8.2 de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales.

Zumaiako Udalak zure datuak jakinarazi ahal izango dizkie Zerga Administrazioari, Gizarte Segurantzari, Estatuko Enplegu Zerbitzu Publikoari, LANBIDEri, IVAPi, Borondatezko Gizarte Aurreikuspeneko Erakundeei, laneko arriskuen prebentzioko zerbitzuei eta sindikatuei.

El Ayuntamiento de Zumaia podrá comunicar tus datos a la Administración Tributaria, a la Seguridad Social, al Servicio Público de Empleo Estatal, a LANBIDE, al IVAP, a entidades de Previsión Social Voluntaria, a servicios de prevención de riesgos laborales, así como a los sindicatos.

Datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko, aurkatzeko, transferitzeko eta mugatzeko eskubideak erabiltzeko eskubidea du, bai eta Datuak Babesteko Euskal Agintaritzan erreklamazio bat aurkezteko ere.

Tiene derecho a ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición, portabilidad y limitación, así como presentar una reclamación ante la Autoridad Vasca de Protección Datos.

Datuak babesteari buruzko informazio gehigarria eta zehatza kontsulta dezakezu gure webguneko datuak babesteari buruzko atalean: www. zumaia.eus

Puede consultar la información adicional y detallada sobre protección de datos en el apartado de protección de datos de nuestra página web: www.zumaia.eus

Interesdunak deialdian aurreikusitako bazterketa medikoen taulara egokitzen direla egiaztatzeko, fitxategi hori legez aurreikusitako moduan tratatu eta laga ahal izango da.

Con el fin de verificar la adecuación del interesado al cuadro de exclusiones médicas previsto en la convocatoria, dicho fichero podrá ser tratado y cedido en la forma legalmente prevista.

Hautatu gabeko pertsonei dagozkien datuak, hautaketa-prozesu amaitu ondoren ezabatu egingo dira.

Los datos correspondientes a las personas no seleccionadas se borrarán una vez finalizado el proceso de selección.

Foruen plaza 1 • Tel.: 943 865025 • Faxa: 943 862456 • 20750 ZUMAIA
www.zumaia.eus •e-mail: udala@zumaia.eus

EKS | CSV: ESKU3a514183-38dc-4848-a695-76c55d95dbb8
Egiaztatu dokumentu honen osotasuna eta sinadura hurrengo URL edo QR kodean sartuz: https://udal.egoitza.gipuzkoa.eus?De=08110
Compruebe la integridad y firma de este documento, accediendo a la siguiente URL o código QR: https://udal.egoitza.gipuzkoa.eus?De=08110